



**Consejo Económico y
Social**

Distr.
LIMITADA

E/ICEF/1995/AB/L.14
3 de julio de 1995
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA
Junta Ejecutiva
Tercer período ordinario de sesiones de 1995
18 a 22 de septiembre de 1995
Tema 10 del programa provisional*

INFORME FINANCIERO Y ESTADOS DE CUENTAS PROVISIONALES
CORRESPONDIENTES AL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE
DE 1994, PRIMER AÑO DEL BIENIO 1994-1995

Resumen

Este documento, que se presenta para información de la Junta Ejecutiva, contiene el informe financiero sobre las cuentas del UNICEF correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 1994, primer año del bienio 1994-1995. El informe comprende 12 estados de cuenta y un cuadro explicativo en que se detallan los resultados financieros de las transacciones efectuadas en 1994. En las notas a los estados financieros figura un resumen de los principales principios contables y otra información.

* E/ICEF/1995/20.

ÍNDICE

	<u>Página</u>
SIGLAS	4
I. INFORME FINANCIERO PROVISIONAL CORRESPONDIENTE AL AÑO	5
II. ESTADOS FINANCIEROS CORRESPONDIENTES AL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1994	7
<u>Estado de cuentas I.</u> Estado de cuentas de los ingresos y gastos correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 1994	7
<u>Estado de cuentas II.</u> Estado de cuentas del activo, el pasivo y el saldo de los fondos al 31 de diciembre de 1994	8
<u>Estado de cuentas III.</u> Saldo de los fondos y las reservas para el año terminado el 31 de diciembre de 1994	9
<u>Estado de cuentas IV.</u> Estado de cuentas de la corriente de efectivo en el año terminado el 31 de diciembre de 1994	10
<u>Estado de cuentas V.</u> Situación de liquidez al 31 de diciembre de 1994	11
<u>Estado de cuentas VI.</u> Situación de la financiación de los recursos generales y fondos complementarios aprobados al 31 de diciembre de 1994	12
<u>Estado de cuentas VII.</u> Cooperación para programas: estado de los programas aprobados, gastos y saldos no utilizados de recursos generales, fondos complementarios y fondos del sistema de las Naciones Unidas para el año terminado el 31 de diciembre de 1994 .	13

ÍNDICE (continuación)

	<u>Página</u>
<u>Estado de cuentas VII-1.</u> Cooperación para programas: estados de los programas aprobados, gastos y saldos no utilizados de recursos generales para el año terminado el 31 de diciembre de 1994	17
<u>Estado de cuentas VII-2.</u> Cooperación para programas: estado de los programas aprobados, gastos y saldos no utilizados de fondos complementarios para el año terminado el 31 de diciembre de 1994	21
<u>Estado de cuentas VII-3.</u> Cooperación para programas: estado de los programas aprobados, gastos y saldos no utilizados de fondos del sistema de las Naciones Unidas para el año terminado el 31 de diciembre de 1994 .	25
<u>Estado de cuentas VIII.</u> Situación al 31 de diciembre de 1994 del presupuesto aprobado para el bienio 1994-1995	27
<u>Estado de cuentas IX.</u> Fondo para bienes de capital: estado de cuentas del activo, el pasivo y el saldo del fondo al 31 de diciembre de 1994	28
Notas a los estados financieros	29
Cuadro auxiliar de los estados financieros: contribuciones recibidas o prometidas para el año terminado el 31 de diciembre de 1994	35

SIGLAS

ACNUR	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
AGFUND	Programa Árabe del Golfo para las Organizaciones de Desarrollo de las Naciones Unidas
CIID	Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo
DAH	Departamento de Asuntos Humanitarios (Naciones Unidas)
FNUAP	Fondo de Población de las Naciones Unidas
FNUDC	Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización
FRCE	Fondo Rotatorio Central para Emergencias
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OMS	Organización Mundial de la Salud
OPEP	Organización de Países Exportadores de Petróleo
OTF	Operación de Tarjetas de Felicitación
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

I. INFORME FINANCIERO PROVISIONAL CORRESPONDIENTE AL AÑO
TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1994

Introducción

1. La Directora Ejecutiva del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) presenta a continuación el informe financiero sobre las cuentas del UNICEF correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 1994, primer año del bienio 1994-1995, que comprende 12 estados de cuentas y un cuadro. El informe financiero proporciona detalles sobre los resultados financieros de las actividades del UNICEF en 1994. En los párrafos siguientes se resumen los elementos más importantes.

Ingresos

2. En el año 1994, los ingresos del UNICEF ascendieron a un total de 1.006 millones de dólares. Prácticamente todos los gobiernos de los países industrializados y de los países en desarrollo aportaron contribuciones al UNICEF en dicho período. Los ingresos consistieron en 535 millones de dólares de recursos generales y 471 millones de dólares de fondos complementarios, incluidos 213 millones de dólares de contribuciones para emergencias. El desglose de los ingresos del UNICEF conforme a las fuentes es el siguiente: el 65% (659 millones de dólares) procedió de los gobiernos y de organizaciones intergubernamentales; el 28% (279 millones de dólares) de campañas de recaudación de fondos, de beneficios de las tarjetas de felicitación y de donaciones particulares; el 2% (20 millones de dólares) del sistema de las Naciones Unidas; y el 5% (48 millones de dólares) de fuentes diversas, incluidos los intereses y la revalorización del activo y el pasivo en función de las fluctuaciones de los tipos de cambio.

Gastos

3. Los gastos del UNICEF en 1994 fueron de 991 millones de dólares. Esta suma comprendió 496 millones de dólares de cooperación para programas con cargo a los recursos generales y 404 millones de dólares de cooperación para programas con cargo a fondos complementarios. Los gastos restantes, que ascendieron a 91 millones de dólares, correspondieron a servicios administrativos.

Contribuciones en especie

4. En 1994 el UNICEF recibió contribuciones en especie para proyectos, evaluadas por los donantes en 19 millones de dólares. Estas aportaciones no se incluyen en las cuentas financieras del UNICEF, aunque se tramitaron por conducto de las estructuras administrativas de la organización.

Cuentas especiales

5. Las cuentas especiales no relacionadas con los programas aprobados por la Junta Ejecutiva del UNICEF no se registran como ingresos y gastos en las cuentas financieras del UNICEF. Esos fondos se destinan principalmente a sufragar el costo de los bienes y servicios adquiridos y suministrados por el UNICEF por cuenta de los gobiernos, otros organismos del sistema de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales, a título reembolsable. En 1994, el UNICEF recibió sumas en efectivo o promesas de contribuciones por valor de 105 millones de dólares para esas cuentas especiales. Los gastos y obligaciones imputables a dichas cuentas ascendieron a 95 millones de dólares, mientras que 6 millones de dólares se devolvieron a los donantes o se destinaron a otros servicios a petición de los donantes.

Tenencias de efectivo

6. El total de 463 millones de dólares (que incluye asimismo los saldos no utilizados de las cuentas especiales que ascienden a 81 millones de dólares) se mantuvo en bancos de primera clase. Esta suma comprendía 428 millones de dólares en cuentas de depósito a plazo fijo que devengaban intereses y 35 millones de dólares en cuentas corrientes bancarias. El total de fondos en efectivo del UNICEF incluía 26 millones de dólares en monedas de uso limitado que se utilizaban en el país donante para compras y otros gastos locales.

Programas aprobados

7. Durante 1994, la Junta Ejecutiva aprobó un total de 810 millones de dólares para nuevos programas en pro de la infancia en los países con que coopera el UNICEF y para proyectos regionales e interregionales. Este total incluyó 349 millones de dólares en programas con cargo a los recursos generales del UNICEF y 461 millones de dólares para proyectos que la Junta declaró mercedores de apoyo y que se financiaron con fondos complementarios prometidos.

(Firmado) Carol BELLAMY
Directora Ejecutiva
del Fondo de las Naciones Unidas
para la Infancia

II. ESTADOS FINANCIEROS CORRESPONDIENTES AL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1994
ESTADO DE CUENTAS I

Estado de cuentas de los ingresos y gastos correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 1994

(En dólares EE.UU.)

	1994			1993		
	Recursos generales	Fondos complementarios	Total	Recursos generales	Fondos complementarios	Total
INGRESOS						
Contribuciones de gobiernos	361 418 422	297 868 035	659 286 457	357 900 977	180 949 707	538 850 684
Contribuciones de fuentes no gubernamentales	15 332 411	149 632 638	164 965 049	25 854 586	133 965 135	159 819 721
Venta de tarjetas de felicitación y actividades conexas	113 367 920		113 367 920	95 063 216		95 063 216
Sistema de las Naciones Unidas		20 259 580	29 259 580		49 293 319	49 293 319
Otros ingresos	40 249 584		40 249 584	44 627 406		44 627 406
Ajuste por conversión de monedas	4 677 5329	3 091 697	7 769 229	(14 818 320)	(7 112 790)	(21 931 110)
TOTAL DE INGRESOS	535 045 869	470 851 950	1 005 897 819	508 627 865	357 095 371	865 723 236
GASTOS						
Cooperación para programas con cargo a:						
Recursos generales	396 936 945		396 936 945	412 957 964		412 957 964
Servicios de apoyo a los programas	99 100 749		99 100 749	93 251 822		93 251 822
Fondos complementarios de fuentes distintas de las Naciones Unidas		381 389 112	381 389 112		348 146 951	348 146 951
Sistema de las Naciones Unidas		22 299 937	22 299 937		42 597 049	42 597 049
Total de cooperación para programas	496 037 694	403 689 049	899 726 743	506 209 786	390 744 000	896 953 786
Servicios administrativos	91 412 252		91 412 252	87 019 542		87 019 542
TOTAL DE GASTOS	587 449 946	403 689 049	991 138 995	593 229 328	390 744 000	983 973 328
EXCESO DE LOS INGRESOS RESPECTO DE LOS GASTOS (EXCESO DE LOS GASTOS RESPECTO DE LOS INGRESOS) ANTES DEL PASO A PÉRDIDAS Y GANANCIAS	(52 404 077)	67 162 901	14 758 824	(84 601 463)	(33 648 629)	(118 250 092)
Paso a pérdidas y ganancias de promesas de contribuciones y otras partidas	2 770 299	5 425 648	8 195 947	2 833 316	10 318 796	13 152 112
EXCESO DE LOS INGRESOS RESPECTO DE LOS GASTOS (EXCESO DE LOS GASTOS RESPECTO DE LOS INGRESOS) DESPUÉS DEL PASO A PÉRDIDAS Y GANANCIAS	(55 174 376)	61 737 253	6 562 877	(87 434 779)	(43 967 425)	(131 402 204)

Se ruega remitirse a las notas adjuntas, que forman parte integrante de este estado de cuentas.

(Firmado) Lennart ABERG

(Firmado) Carol BELLAMY

Directora Ejecutiva

Contralor ESTADO DE CUENTAS II

Estado de cuentas del activo, el pasivo y el saldo de los fondos al 31 de diciembre de 1994

(En dólares EE.UU.)

	1994	1993 ^a
ACTIVO		
Fondos en efectivo	463 439 738	448 577 320
Contribuciones por recibir	199 114 153	220 535 477
Cuentas por cobrar, anticipos y depósitos	162 229 319	156 272 599
Existencias	52 464 143	44 918 239
Activo fijo	13 288 047	9 881 512
	(nota 6)	
TOTAL DEL ACTIVO	<u>890 535 400</u>	<u>880 185 147</u>
PASIVO		
Contribuciones para años futuros recibidas por anticipado	74 355 082	74 985 243
Ingresos recibidos por concepto de ventas de tarjetas de felicitación y actividades conexas	606 791	529 333
Cuentas por pagar y otras obligaciones por liquidar	131 607 773	132 719 912
Cuentas especiales: Servicios de compras y otros servicios	<u>81 289 130</u>	<u>77 388 211</u>
TOTAL DEL PASIVO	287 858 776	285 622 699
SALDO DE LOS FONDOS Y DE LAS RESERVAS	602 676 624	594 562 448
	(estado de cuentas III)	
TOTAL DEL PASIVO Y SALDO DE LOS FONDOS Y DE LAS RESERVAS	<u>890 535 400</u>	<u>880 185 147</u>

^a Nueva presentación conforme a las observaciones de los auditores externos.

Se ruega remitirse a las notas adjuntas, que forman parte integrante de este estado de cuentas.

(Firmado) Lennart ABERG
Contralor

(Firmado) Carol BELLAMY
Directora Ejecutiva

ESTADO DE CUENTAS III

Saldo de los fondos y las reservas para el año terminado el 31 de diciembre de 1994

(En dólares EE.UU.)

	Recursos		Total
	generales y otros fondos	Fondos complementarios	
SALDO DEL FONDO AL 1º DE ENERO DE 1994	250 705 064	343 857 384	594 562 448
Aumento del plan de seguro médico	1 540 574		1 540 574
Aumento en el fondo de bienes de capital	10 725		10 725
Exceso de los ingresos respecto de los gastos para el año terminado el 31 de diciembre de 1994	(55 174 376)	61 737 253	6 562 877
SALDO DE LOS FONDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1994	<u>197 081 987</u>	<u>405 594 637</u>	<u>602 676 624</u>
COMPOSICIÓN DEL SALDO DE LOS FONDOS AL 31 DE DICIEMBRE		<u>1994</u>	<u>1993</u>
Recursos generales	159 319 841	214 494 216	214 494 216
Fondos complementarios	405 594 637	343 857 384	343 857 384
Reserva para servicios de compras - gastos de personal y gastos conexos	2 000 000	2 000 000	2 000 000
Reserva para seguros	228 274	228 274	228 274
Fondo para el plan de seguro médico	9 009 992	7 469 419	7 469 419
Fondo para bienes de capital	<u>26 523 880</u>	<u>26 513 155</u>	<u>26 513 155</u>
SALDO TOTAL DE LOS FONDOS Y LAS RESERVAS	<u>602 676 624</u>	<u>594 562 624</u>	<u>594 562 448</u>

ESTADO DE CUENTAS IV

Estado de cuentas de la corriente de efectivo en el año terminado
el 31 de diciembre de 1994

(En dólares EE.UU.)

	1994	1993
AUMENTO (DISMINUCIÓN) DE FONDOS EN EFECTIVO CORRESPONDIENTE A:		
Exceso de los ingresos respecto de los gastos después del paso a pérdidas y ganancias (estado de cuentas I)	6 562 877	(131 402 204)
Ajuste para conciliar los ingresos netos con el efectivo neto procedente de las actividades operacionales:		
Fondo para bienes de capital	10 725	37 016
Fondo para el plan de seguro médico	1 540 574	1 617 291
Reserva para seguros		(71 726)
Reserva para servicios de compras - gastos de personal y gastos conexos		16 458
Total de ajustes	1 551 299	1 599 039
Contribuciones por cobrar del año en curso y años anteriores	21 421 324	38 777 697
Cuentas por cobrar, anticipos y depósitos	(5 956 720)	(544 302)
Existencias	(7 545 904)	4 157 030
Bienes de capital	(3 406 535)	(1 202 372)
Contribuciones para los años futuros recibidas por anticipado	(630 161)	(1 548 137)
Ingreso recibido por anticipado para la Operación de Tarjetas de Felicitación y actividades conexas	77 458	(26 595)
Cuentas por pagar y otras obligaciones por liquidar	(1 112 139)	28 187 145
Cuentas especiales	3 900 919	21 912 255
Variaciones totales del activo y el pasivo	6 748 242	89 712 721
Fondos netos provenientes de operaciones o destinados a operaciones	14 862 418	(40 090 444)
Dinero en efectivo y valores equivalentes a dinero en efectivo a comienzos del año	448 577 320	488 667 764
Dinero en efectivo y valores equivalentes a dinero en efectivo a fines del año	463 439 738	448 577 320

ESTADO DE CUENTAS V

Situación de liquidez al 31 de diciembre de 1994

(En dólares EE.UU.)

	1994	1993 ^a
1. En el cálculo de la situación de liquidez del UNICEF se tienen en cuenta el activo y el pasivo de corto plazo siguientes:		
Activo de corto plazo		
Tenencias de efectivo ^b	382 150 608	371 189 109
Contribuciones por recibir para el año actual y años anteriores	199 114 153	220 535 477
Cuentas por cobrar, anticipos y depósitos	162 229 319	156 272 599
Existencias	52 464 143	44 918 239
Total del activo de corto plazo	<u>795 958 223</u>	<u>792 915 424</u>
Pasivo de corto plazo		
Contribuciones para los años siguientes recibidas por anticipado	74 355 082	74 985 243
Ingreso recibido por anticipado para la Operación de Tarjetas de Felicitación y Actividades Conexas	606 791	529 333
Cuentas por cobrar y otras obligaciones por liquidar	131 607 773	132 719 912
	<u>206 569 646</u>	<u>208 234 488</u>
Obligaciones de fondos complementarios	405 594 637	343 857 384
Total del pasivo de corto plazo	<u>612 164 283</u>	<u>552 091 872</u>
2. Variaciones de la liquidez del UNICEF entre el 31 de diciembre de 1993 y el 31 de diciembre de 1991		
Activo de corto plazo	795 958 223	792 915 424
Pasivo de corto plazo	612 164 283	552 091 872
	<u>183 793 940</u>	<u>240 823 552</u>
Disminución en la liquidez al 31 de diciembre de 1993	<u>(57 029 612)</u>	
3. Coeficiente de liquidez		
Activo de corto plazo	795 958 223	792 915 424
Pasivo de corto plazo	612 164 283	552 091 872
Coeficiente	1,30: 1	1,43:1

^a Nueva presentación conforme a las recomendaciones de los auditores externos.

^b Se excluyen 81.289.130 dólares en efectivo depositados en cuentas especiales.

ESTADO DE CUENTAS VI

Situación de la financiación de los recursos generales y fondos complementarios aprobados al 31 de diciembre de 1994

(En dólares EE.UU.)

	Recursos generales	Fondos complementarios		Total
		Gubernamen- tales y de otra índole	Sistema de las Naciones Unidas	
Saldos de programas no utilizados al 1º de enero de 1994	1 262 884 445	412 897 856	26 046 136	1 701 828 437
Aprobados en el período de sesiones de la Junta Ejecutiva ^a				
Nuevos programas	345 425 388			345 425 388
Decisiones adoptadas entre períodos de sesiones de la Junta Ejecutiva ^b	3 647 149	442 605 240	18 205 875	464 458 264
Promesas pasadas a pérdidas y ganancias		(4 709 718)	(715 929)	(5 425 647)
Cancelaciones de programas ^c	<u>(35 927 300)</u>			<u>(35 927 300)</u>
	1 576 029 682	850 793 378	43 536 082	2 470 359 142
Gastos	<u>587 449 946</u>	<u>381 389 112</u>	<u>22 299 937</u>	<u>991 138 995</u>
Saldos de programas no utilizados al 31 de diciembre de 1994	<u>988 579 736</u>	<u>469 404 266</u>	<u>21 236 145</u>	<u>1 479 220 147</u>
Saldos de los fondos al 31 de diciembre de 1994	159 319 841	386 095 355	19 499 282	564 914 478
Ajuste por conversión de monedas, 1987-1993		<u>1 840 451</u>		<u>1 840 451</u>
Subtotal	<u>159 319 841</u>	<u>387 935 806</u>	<u>19 499 282</u>	<u>566 754 929</u>
Gastos que han de financiarse con cargo a ingresos futuros	<u>829 259 895</u>	<u>81 468 460</u>	<u>1 736 863</u>	<u>912 465 218</u>

^a E/ICEF/1994/34/Rev.1, E/ICEF/1994/13/Rev.1.

^b E/ICEF/1995/P/L.39.

^c E/ICEF/1994/34/Rev.1, E/ICEF/1994/13/Rev.1; E/ICEF/1994/P/L.3/Add.1; E/ICEF/1994/P/L.39 y E/ICEF/1995/P/L.38.

ESTADO DE CUENTAS VII

Cooperación para programas: estado de los programas aprobados, gastos y saldos no utilizados de recursos generales, fondos complementarios y fondos del sistema de las Naciones Unidas para el año terminado el 31 de diciembre de 1994

(En dólares EE.UU.)

Asistencia por zona y país	Saldos de programas aprobados no utilizados al 1º de enero de 1994	Nuevos programas y cancelaciones	Total de programas	Total de gastos	Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 1994
<u>África</u>					
Angola	14 672 719	19 641 268	34 313 987	18 434 768	15 879 219
Benin	3 044 186	5 406 272	8 450 458	2 756 664	5 693 794
Botswana	1 389 239	5 165 828	6 555 067	1 246 785	5 308 282
Burkina Faso	3 432 447	11 753 739	15 186 186	4 514 268	10 671 918
Burundi	6 901 803	7 680 635	14 582 438	4 970 993	9 611 445
Cabo Verde	1 810 348	4 038 579	5 848 927	1 539 013	4 309 914
Camerún	2 156 032	2 996 023	5 152 055	1 882 789	3 269 266
Chad	3 270 015	4 412 166	7 682 181	2 777 443	4 904 738
Comoras	930 706	1 544 968	2 475 674	804 093	1 671 581
Congo	3 863 140	68 300	3 931 440	874 583	3 056 857
Côte d'Ivoire	5 361 467	777 517	6 138 984	2 379 266	3 759 718
Eritrea	5 248 300	15 161 263	20 409 563	6 834 389	13 575 174
Etiopía	24 311 504	77 782 551	102 094 055	20 981 643	81 112 412
Gabón	1 937 459		1 937 459	558 555	1 378 904
Gambia	2 712 156	1 334 697	4 046 853	1 189 311	2 857 542
Ghana	5 889 420	5 030 737	10 920 157	4 325 641	6 594 516
Guinea	4 740 395	2 092 421	6 832 816	3 447 260	3 385 556
Guinea-Bissau	1 155 232	3 976 599	5 131 831	1 571 427	3 560 404
Guinea Ecuatorial	704 557	4 091 439	4 795 996	1 010 460	3 785 536
Kenya	7 873 961	31 799 887	39 673 848	16 549 354	23 124 494
Lesotho	4 521 019	581 947	5 102 966	1 745 158	3 357 808
Liberia	2 813 731	8 600 828	11 414 559	5 879 614	5 534 945
Madagascar	5 876 961	8 110 416	13 987 377	8 012 922	5 974 455
Malawi	12 147 220	2 191 052	14 338 272	4 337 022	10 001 250
Malí	20 749 741	2 494 677	23 244 418	7 106 304	16 138 114
Mauricio	1 074 485	425 515	1 500 000	669 321	830 679
Mauritania	5 353 898	1 452 147	6 806 045	2 026 263	4 779 782
Mozambique	17 342 211	60 115 608	77 457 819	19 720 552	57 737 267
Namibia	7 482 821	2 749 822	10 232 643	4 012 182	6 220 461
Níger	6 311 584	13 062 365	19 373 949	4 583 607	14 790 342
Nigeria	35 214 698	1 402 374	36 617 072	14 846 133	21 770 939
República Centroafricana	6 136 113	170 242	6 306 355	1 550 687	4 755 668
República Unida de Tanzania	26 934 213	2 119 625	29 053 838	11 628 774	17 425 064
Rwanda	9 193 566	59 020 013	68 213 579	32 284 236	35 929 343
Santo Tomé y Príncipe	1 177 560	796 284	1 973 844	609 092	1 364 752
Senegal	17 788 141	3 143 915	20 932 056	7 695 447	13 236 609
Sierra Leona	3 347 830	2 162 981	5 510 811	3 244 836	2 265 975
Somalia	22 112 338	16 950 397	39 062 735	18 216 416	20 846 319
Sudáfrica	1 594 710	5 309 785	6 904 495	2 393 608	4 510 887
Swazilandia	623 888	1 444 838	2 068 726	1 199 288	869 438
Togo	1 208 291	3 424 141	4 632 432	1 383 243	3 249 189
Uganda	15 015 526	19 972 319	34 987 845	16 344 120	18 643 725
Zaire	13 941 595	1 882 474	15 824 069	7 655 802	8 168 267
Zambia	8 198 268	16 911 135	25 109 403	7 169 866	17 939 537
Zimbabwe	11 142 716	9 469 238	20 611 954	5 157 250	15 454 704
Proyectos regionales	1 612 693	(983 309)	629 384	383 835	245 549
Total para la zona	360 320 903	447 735 718	808 056 621	288 504 283	519 552 338

/ . . .

ESTADO DE CUENTAS VII (continuación)

Asistencia por zona y país	Saldos de programas aprobados no utilizados al 1º de enero de 1994	Nuevos programas y cancelaciones	Total de programas	Total de gastos	Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 1994
<u>América Latina y el Caribe</u>					
Argentina	2 072 831	2 557 936	4 630 767	2 045 927	2 584 840
Belice	2 253 033	(1 056)	2 251 977	817 348	1 434 629
Bolivia	12 580 868	3 124 961	15 705 829	6 438 314	9 267 515
Brasil	9 756 063	21 334 502	31 090 565	12 197 420	18 893 145
Chile	1 069 071	1 983 130	3 052 201	1 111 645	1 940 556
Colombia	5 708 347	470 314	6 178 661	1 361 206	4 817 455
Costa Rica	2 300 397		2 300 397	775 778	1 524 619
Cuba	3 061 681	1 866 747	4 928 428	1 751 068	3 177 360
Dominica	7 590		7 590		7 590
Ecuador	9 045 840	(400 477)	8 645 363	3 282 828	5 362 535
El Salvador	3 793 101	204 821	3 997 922	1 541 145	2 456 777
Guatemala	4 073 956	67 213	4 141 169	1 735 710	2 405 459
Guyana	1 011 371	3 806 128	4 817 499	766 615	4 050 884
Haití	4 189 085	6 059 506	10 248 591	4 743 559	5 505 032
Honduras	1 578 546	2 363 847	3 942 393	1 045 312	2 897 081
Jamaica	4 485 854	78 377	4 564 231	2 099 849	2 464 382
México	2 496 051	5 519 971	8 016 022	3 530 239	4 485 783
Nicaragua	6 284 579	1 331 432	7 616 011	3 397 346	4 218 665
Panamá	2 229 022		2 229 022	830 165	1 398 857
Paraguay	1 352 138	5 949 803	7 301 941	1 641 437	5 660 504
Perú	7 194 589	2 079 033	9 273 622	6 695 799	2 577 823
República Dominicana	2 909 289		2 909 289	1 067 863	1 841 426
Uruguay	2 911 872	100 000	3 011 872	887 955	2 123 917
Venezuela	1 420 952	109 726	1 530 678	1 075 083	455 595
Proyectos regionales	17 930 177	6 023 613	23 953 790	8 312 724	15 641 066
Total para la zona	111 716 303	64 629 527	176 345 830	69 152 335	107 193 495
<u>Asia oriental y el Pacífico</u>					
Camboya	10 152 659	11 922 511	22 075 170	10 918 967	11 156 203
China	38 981 150	2 600 691	41 581 841	22 491 126	19 090 715
Filipinas	27 984 747	2 706 321	30 691 068	8 819 530	21 871 538
Indonesia	22 046 961	1 905 352	23 952 313	11 746 980	12 205 333
Malasia	2 578 408	(328 408)	2 250 000	662 307	1 587 693
Mongolia	839 567	2 308 926	3 148 493	1 140 743	2 007 750
Myanmar	9 171 740	581 964	9 753 704	6 454 708	3 298 996
Países insulares del Pacífico	5 167 004	362 147	5 529 151	1 660 848	3 868 303
Papua Nueva Guinea	4 054 832	(34)	4 054 798	1 130 572	2 924 226
República de Corea	43 735		43 735	19 530	24 205
República Democrática Popular Lao	9 227 893	1 469 022	10 696 915	3 633 916	7 062 999
República Popular Democrática de Corea	5 319 303	(319 303)	5 000 000	620 466	4 379 534
Tailandia	3 000 333	9 650 247	12 650 580	3 605 529	9 045 051
Viet Nam	22 310 125	5 236 782	27 546 907	15 053 485	12 493 422
Total para la zona	160 878 457	38 096 218	198 974 675	87 958 707	111 015 968
<u>Asia meridional</u>					
Afganistán	9 946 252	8 282 049	18 228 301	8 409 914	9 818 387
Bangladesh	64 046 585	12 280 995	76 327 580	37 050 301	39 277 279
Bhután	3 782 844	353 625	4 136 469	2 042 251	2 094 218
India	147 701 516	8 764 534	156 466 050	68 105 780	88 360 270
Maldivas	775 434	3 242 167	4 017 601	990 906	3 026 695

/ . . .

ESTADO DE CUENTAS VII (continuación)

Asistencia por zona y país	Saldos de programas aprobados no utilizados al 1º de enero de 1994	Nuevos programas y cancelaciones	Total de programas	Total de gastos	Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 1994
<u>Asia meridional (continuación)</u>					
Nepal	20 987 136	2 552 225	23 539 361	9 749 564	13 789 797
Pakistán	50 408 595	441 573	50 850 168	15 625 545	35 224 623
Sri Lanka	6 760 905	601 936	7 362 841	3 223 198	4 139 643
Proyectos regionales	1 038 448		1 038 448	880 242	158 206
Total para la zona	305 447 715	36 519 104	341 966 819	146 077 701	195 889 118
<u>Oriente Medio y África septentrional</u>					
Argelia	2 050 197	3 057	2 053 254	682 687	1 370 567
Djibouti	352 826	3 588 991	3 941 817	843 186	3 098 631
Egipto	5 385 776	31 106 080	36 491 856	5 621 796	30 870 060
Irán (República Islámica del)	4 990 670	2 088	4 992 758	1 322 340	3 670 418
Iraq	25 882 608	29 644 717	55 527 325	29 191 299	26 336 026
Jordania	4 223 059	484 581	4 707 640	976 093	3 731 547
Kuwait	102 147		102 147		102 147
Líbano	4 099 084	1 117 390	5 216 474	2 480 310	2 736 164
Marruecos	7 218 064	556 055	7 774 119	1 840 464	5 933 655
Niños y madres palestinos	2 925 543	5 155 343	8 080 886	2 557 086	5 523 800
omán	1 911 299		1 911 299	796 307	1 114 992
República Árabe Siria	2 044 970		2 044 970	868 991	1 175 979
Sudán	32 138 821	30 486 076	62 624 897	40 147 073	22 477 824
Túnez	2 374 475	1 105 251	3 479 726	1 184 229	2 295 497
Turquía	4 632 364		4 632 364	1 766 674	2 865 690
Yemen	15 615 947	(141 753)	15 474 194	3 983 252	11 490 942
Proyectos regionales	41 914		41 914	23 454	18 460
Total para la zona	115 989 764	103 107 876	219 097 640	94 285 241	124 812 399
<u>Europa central y oriental y la Comunidad de Estados Independientes</u>					
Albania	2 995 227	214 729	3 209 956	868 755	2 341 201
Armenia	1 874 799	2 257 150	4 131 949	2 117 188	2 014 761
Azerbaiyán	1 613 266	3 220 526	4 833 792	1 856 447	2 977 345
Belarús	36 072	105 000	141 072	25 278	115 794
Bosnia y Herzegovina		869 048	869 048		8 69 048
Bulgaria	548		548		548
Croacia		1 265 677	1 265 677	128 197	1 137 480
ex República Yugoslava de Macedonia		381 919	381 919		381 919
ex yugoslavia	15 658 616	18 427 279	34 085 895	19 720 994	14 364 901
ex Yugoslavia (nuevo programa de zona a partir de 1994)		1 997 111	1 997 111	866 866	1 130 245
Federación de Rusia	1 847 302	(78 335)	1 768 967	1 696 800	72 167
Georgia	589 901	4 240 870	4 830 771	1 588 820	3 241 951
Kazakstán	1 880 846		1 880 846	885 682	995 164
Kirguistán	1 865 483	500 000	2 365 483	1 370 259	995 224
República Federativa de Yugoslavia		1 284 143	1 284 143	22 557	1 261 586
Rumania	1 580 411	1 193 147	2 773 558	885 819	1 887 739

/ . . .

ESTADO DE CUENTAS VII (continuación)

Asistencia por zona y país	Saldos de programas aprobados no utilizados al 1º de enero de 1994	Nuevos programas y cancelaciones	Total de programas	Total de gastos	Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 1994
<u>Europa central y oriental y la Comunidad de Estados Independientes (continuación)</u>					
Tayikistán	2 534 684	2 158 052	4 692 736	2 649 544	2 043 192
Turkmenistán	1 830 119	700 000	2 530 119	994 152	1 535 967
Ucrania	257 939	1 089 208	1 347 147	915 011	432 136
Uzbekistán	1 959 447	848 000	2 807 447	1 563 694	1 243 753
Total para la zona	36 524 660	40 673 524	77 198 184	38 156 063	39 042 121
<u>Asistencia general</u>					
Fondo interregional para la preparación, promoción y evaluación de programas	25 928 906	(4 908 820)	21 020 086	9 255 723	11 764 363
Fondos regionales	46 772 826	5 494 814	52 267 640	21 420 225	30 847 415
Fondos para programas destinados a alcanzar las metas del decenio de 1990	86 308 124	20 715 989	107 024 113	33 911 968	73 112 145
Fondos para Programas de Emergencia ^a	14 102 827	15 880 000	29 982 827	9 825 155	20 157 672
Centro Internacional para el Desarrollo del Niño	6 381 919	679 408	7 061 327	2 078 592	4 982 735
Parlamentarios y medios de información	92 653	(92 653)			
Total de la asistencia general	179 587 255	37 768 738	217 355 993	76 491 663	140 864 330
Total de la asistencia a los programas	1 270 465 057	768 530 705	2 038 995 762	800 625 993	1 238 369 769
Servicios de apoyo a los programas	193 394 064		193 394 064	99 100 750	94 293 314
Servicios administrativos	237 969 316		237 969 316	91 412 252	146 557 064
Total del presupuesto	431 363 380		431 363 380	190 513 002	240 850 378
Total de la asistencia	1 701 828 437	768 530 705	2 470 359 142	991 138 995	1 479 220 147

^a En 1994, la Directora Ejecutiva asignó 10.614.166 dólares con cargo al Fondo de reserva para casos de emergencia, distribuidos de la siguiente manera: 256.000 dólares para Argelia; 660.000 dólares para Angola; 580.000 dólares para Burundi, 75.000 dólares para China; 15.000 dólares para el Zaire; 69.500 dólares para Djibouti; 275.000 dólares para Etiopía; 250.000 dólares para Ghana; 121.000 dólares para Guinea; 136.900 dólares para Guinea-Bissau; 2.611.500 dólares para Haití; 250.000 dólares para Madagascar; 19.000 dólares para Moldova; 1.433.886 dólares para Mozambique; 2.000.000 dólares para Rwanda; 156.000 dólares para Somalia; 20.000 dólares para Sudáfrica; 250.000 dólares para el Sudán; 544.700 dólares para la República Unida de Tanzania; 156.380 dólares para Egipto; 100.000 dólares para el Yemen; 77.000 dólares para la ex Yugoslavia; 168.400 dólares para la Oficina Regional de África occidental y central; 240.400 dólares para la Oficina Regional de África oriental y meridional y 14.000 dólares para la Oficina Regional del Oriente Medio y África.

ESTADO DE CUENTAS VII-1

Cooperación para programas: Estados de los programas aprobados, gastos y saldos no utilizados de recursos generales para el año terminado el 31 de diciembre de 1994

(En dólares EE.UU.)

Asistencia por zona y país	Saldos de programas aprobados no utilizados al 1º de enero de 1994	Nuevos programas y cancelaciones	Total de programas	Total de gastos	Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 1994
África					
Angola	2 308 520	4 091 479	6 399 999	3 244 188	3 155 811
Benin	2 044 521	4 195 633	6 240 154	1 936 541	4 303 613
Botswana	1 299 172	5 165 828	6 465 000	1 180 409	5 284 591
Burkina Faso	2 861 740	2 738 260	5 600 000	2 877 295	2 722 705
Burundi	4 971 102	10 437	4 981 539	1 686 745	3 294 794
Cabo Verde	854 989	3 750 000	4 604 989	878 947	3 726 042
Camerún	1 602 880	597 120	2 200 000	1 279 033	920 967
Chad	540 547	2 832 000	3 372 547	1 732 362	1 640 185
Comoras	909 747	1 340 253	2 250 000	700 375	1 549 625
Congo	3 314 752		3 314 752	807 534	2 507 218
Côte d'Ivoire	4 928 767		4 928 767	1 757 043	3 171 724
Eritrea		3 000 000	3 000 000	1 354 109	1 645 891
Etiopía	17 500 138	64 999 862	82 500 000	14 542 998	67 957 002
Gabón	1 937 459		1 937 459	558 555	1 378 904
Gambia	2 524 402		2 524 402	979 740	1 544 662
Ghana	4 015 449	1 184 551	5 200 000	2 847 202	2 352 798
Guinea	3 634 065		3 634 065	2 288 970	1 345 095
Guinea-Bissau	156 682	3 593 318	3 750 000	985 510	2 764 490
Guinea Ecuatorial	134 838	3 615 162	3 750 000	610 074	3 139 926
Kenya	201 807	21 798 193	22 000 000	6 828 636	15 171 364
Lesotho	3 051 777		3 051 777	923 067	2 128 710
Liberia	863 343	2 136 657	3 000 000	1 133 639	1 866 361
Madagascar	1 582 883	4 317 117	5 900 000	2 917 575	2 982 425
Malawi	10 174 855	(162 692)	10 012 163	2 827 772	7 184 391
Malí	16 573 601		16 573 601	4 038 442	12 535 159
Mauricio	1 074 485	425 515	1 500 000	669 321	830 679
Mauritania	5 080 842	(80 842)	5 000 000	1 670 716	3 329 284
Mozambique	1 792 268	40 207 732	42 000 000	7 370 041	34 629 959
Namibia	3 112 669		3 112 669	855 334	2 257 335
Níger	2 473 504	12 076 496	14 550 000	2 469 241	12 080 759
Nigeria	31 343 691		31 343 691	12 361 334	18 982 357
República Centrafricana	4 696 702		4 696 702	1 210 706	3 485 996
República Unida de Tanzania	22 051 729		22 051 729	8 128 234	13 923 495
Rwanda	7 563 939		7 563 939	2 880 943	4 682 996
Santo Tomé y Príncipe	1 088 313	411 687	1 500 000	554 761	945 239
Senegal	4 967 022		4 967 022	4 028 117	938 905
Sierra Leona	1 677 684	1 522 317	3 200 001	1 596 519	1 603 482
Somalia	2 523 649	2 676 351	5 200 000	2 497 931	2 702 069
Sudáfrica	1 509 520	4 490 480	6 000 000	2 139 390	3 860 610
Swazilandia	580 661	919 339	1 500 000	929 798	570 202
Togo	878 298	2 121 702	3 000 000	883 182	2 116 818
Uganda	4 997 900	5 202 101	10 200 001	4 879 283	5 320 718
Zaire	13 305 024		13 305 024	6 733 851	6 571 173
Zambia	2 916 182	2 083 818	5 000 000	2 061 276	2 938 724
Zimbabwe	3 422 207	6 377 793	9 800 000	1 451 547	8 348 453
Proyectos regionales	973 396	(935 315)	38 081		38 081
Total para la zona	206 017 721	206 702 352	412 720 073	126 288 286	286 431 787

/ . . .

ESTADO DE CUENTAS VII-1 (continuación)

Asistencia por zona y país	Saldos de programas aprobados no utilizados al 1º de enero de 1994	Nuevos programas y cancelaciones	Total de programas	Total de gastos	Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 1994
<u>América Latina y el Caribe</u>					
Argentina	927 338	1 072 661	1 999 999	876 029	1 123 970
Belice	2 253 034		2 253 034	818 405	1 434 629
Bolivia	5 415 782		5 415 782	1 613 923	3 801 859
Brasil	895 096	11 004 904	11 900 000	1 902 740	9 997 260
Chile	1 016 870	1 983 130	3 000 000	1 060 669	1 939 331
Colombia	4 824 522		4 824 522	1 177 193	3 647 329
Costa Rica	2 297 173		2 297 173	772 551	1 524 622
Cuba	2 974 051	1 289 085	4 263 136	1 248 958	3 014 178
Ecuador	4 908 498		4 908 498	1 107 862	3 800 636
El Salvador	3 441 421	130	3 441 551	1 158 497	2 283 054
Guatemala	2 812 748		2 812 748	1 063 607	1 749 141
Guyana	953 872	3 606 128	4 560 000	724 671	3 835 329
Haití	1 819 628	1 541 405	3 361 033	1 911 570	1 449 463
Honduras	967 242	1 032 757	1 999 999	894 430	1 105 569
Jamaica	1 165 064		1 165 064	532 961	632 103
México	1 331 963	1 868 037	3 200 000	2 004 221	1 195 779
Nicaragua	2 768 427		2 768 427	1 037 483	1 730 944
Panamá	2 229 022		2 229 022	830 165	1 398 857
Paraguay	1 350 197	5 849 803	7 200 000	1 641 437	5 558 563
Perú	4 061 658		4 061 658	2 532 938	1 528 720
República Dominicana	2 908 908		2 908 908	1 067 482	1 841 426
Uruguay	2 821 293		2 821 293	797 375	2 023 918
Venezuela	1 103 298		1 103 298	1 057 556	45 742
Proyectos regionales	3 998 070	(130)	3 997 940	1 101 346	2 896 594
Total para la zona	59 245 175	29 247 910	88 493 085	28 934 069	59 559 016
<u>Asia oriental y el Pacífico</u>					
Camboya	1 685 230	4 314 770	6 000 000	2 914 565	3 085 435
China	35 378 691		35 378 691	18 126 392	17 252 299
Filipinas	23 406 473	(906 473)	22 500 000	4 619 155	17 880 845
Indonesia	21 646 244		21 646 244	11 311 732	10 334 512
Malasia	2 578 408	(328 408)	2 250 000	662 307	1 587 693
Mongolia	839 567	1 860 433	2 700 000	950 860	1 749 140
Myanmar	9 199 952		9 199 952	6 251 452	2 948 500
Países insulares del Pacífico	4 196 731		4 196 731	1 255 415	2 941 316
Papua Nueva Guinea	4 022 928		4 022 928	1 105 499	2 917 429
República de Corea	16 983		16 983	16 209	774
República Democrática Popular Lao	3 919 419		3 919 419	1 056 349	2 863 070
República Popular Democrática de Corea	5 319 303	(319 303)	5 000 000	620 466	4 379 534
Tailandia	1 313 767	9 436 233	10 750 000	2 475 972	8 274 028
Viet Nam	17 023 752		17 023 752	8 662 473	8 361 279
Total para la zona	130 547 448	14 057 252	144 604 700	60 028 846	84 575 854

/...

ESTADO DE CUENTAS VII-1 (continuación)

Asistencia por zona y país	Saldos de programas aprobados no utilizados al 1º de enero de 1994	Nuevos programas y cancelaciones	Total de programas	Total de gastos	Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 1994
<u>Asia meridional</u>					
Afganistán	6 712 045	4 287 955	11 000 000	5 184 345	5 815 655
Bangladesh	37 079 299		37 079 299	16 616 865	20 462 434
Bhután	2 790 467		2 790 467	1 256 902	1 533 565
India	96 629 153		96 629 153	42 729 984	53 899 169
Maldivas	537 684	3 212 316	3 750 000	774 712	2 975 288
Nepal	15 728 455		15 728 455	5 287 613	10 440 842
Pakistán	47 818 580	(5 274)	47 813 306	13 819 216	33 994 090
Sri Lanka	4 059 961		4 059 961	1 520 230	2 539 731
Proyectos regionales	1 038 448		1 038 448	880 242	158 206
Total para la zona	212 394 092	7 494 997	219 889 089	88 070 109	131 818 980
<u>Oriente Medio y África septentrional</u>					
Argelia	1 642 324		1 642 324	552 955	1 089 369
Djibouti	268 195	3 481 805	3 750 000	787 096	2 962 904
Egipto	5 166 690	29 833 310	35 000 000	5 409 386	29 590 614
Irán (República Islámica del)	4 873 673	2 088	4 875 761	1 209 740	3 666 021
Iraq	2 032 499	5 225 565	7 258 064	4 092 367	3 165 697
Jordania	3 908 504		3 908 504	686 106	3 222 398
Líbano	2 971 875		2 971 875	1 323 901	1 647 974
Marruecos	7 259 083		7 259 083	1 888 994	5 370 089
Niños y madres palestinos	2 739 927	1 024 177	3 764 104	2 075 445	1 688 659
Omán	1 870 584		1 870 584	765 465	1 105 119
República Árabe Siria	2 044 970		2 044 970	868 991	1 175 979
Sudán	9 823 988	1 217 284	11 041 272	5 005 471	6 035 801
Túnez	2 044 564	955 436	3 000 000	1 015 743	1 984 257
Turquía	4 511 999		4 511 999	1 700 882	2 811 117
Yemen	14 239 379	(1 739 379)	12 500 000	2 775 355	9 724 645
Total para la zona	65 398 254	40 000 286	105 398 540	30 157 897	75 240 643
<u>Europa central y oriental y Comunidad de Estados Independientes</u>					
Albania	2 352 896		2 352 896	810 438	1 542 458
Armenia	1 220 804		1 220 804	1 090 671	130 133
Azerbaiyán	1 087 085		1 087 085	1 028 608	58 477
ex Yugoslavia	(4 633)	4 633			
ex Yugoslavia (nuevo programa de zona a partir de 1994)		1 995 367	1 995 367	866 866	1 128 501
Georgia		2 000 000	2 000 000	853 013	1 146 987
Kazakstán	1 880 846		1 880 846	885 682	995 164
Kirguistán	1 495 483		1 495 483	1 037 252	458 231
Tayikistán	1 479 654		1 479 654	1 015 651	464 003
Turkmenistán	1 830 119		1 830 119	732 794	1 097 325
Uzbekistán	1 959 447		1 959 447	897 502	1 061 945
Total para la zona	13 301 701,00	4 000 000	17 301 701	9 218 477	8 083 224

/ . . .

ESTADO DE CUENTAS VII-1 (continuación)

Asistencia por zona y país	Saldos de programas aprobados no utilizados al 1º de enero de 1994	Nuevos programas y cancelaciones	Total de programas	Total de gastos	Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 1994
<u>Asistencia general</u>					
Fondo interregional para la preparación, promoción y evaluación de programas	25 928 906	(4 908 820)	21 020 086	9 255 723	11 764 363
Fondos regionales	37 091 792	(1 814 798)	35 276 994	13 647 280	21 629 714
Fondos para programas destinados a alcanzar las metas del decenio de 1990	67 493 149	2 486 058	69 979 207	21 511 102	48 468 105
Fondos para Programas de Emergencia	14 102 827	15 880 000	29 982 827	9 825 155	20 157 672
Total de la asistencia general	144 616 674	11 642 440	156 259 114	54 239 260	102 019 854
Total de la asistencia a los programas	831 521 065	313 145 237	1 144 666 302	396 936 944	747 729 358
Servicios de apoyo a los programas	193 394 064		193 394 064	99 100 750	94 293 314
Servicios administrativos	237 969 316		237 969 316	91 412 252	146 557 064
Total del presupuesto	431 363 380		431 363 380	190 513 002	240 850 378
Total de la asistencia	1 262 884 445	313 145 237	1 576 029 682	587 449 946	988 579 736

ESTADO DE CUENTAS VII-2

Cooperación para programas: estado de los programas aprobados, gastos y saldos no utilizados de fondos complementarios para el año terminado el 31 de diciembre de 1994

(En dólares EE.UU.)

Asistencia por zona y país	Saldos de programas aprobados no utilizados al 1º de enero de 1994	Nuevos programas y cancelaciones	Total de programas	Total de gastos	Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 1994
<u>África</u>					
Angola	12 234 005	15 549 789	27 783 794	15 093 279	12 690 515
Benin	986 956	1 210 639	2 197 595	820 123	1 377 472
Botswana	90 067		90 067	66 376	23 691
Burkina Faso	568 321	9 015 479	9 583 800	1 636 973	7 946 827
Burundi	1 930 701	7 665 014	9 595 715	3 279 420	6 316 295
Cabo Verde	955 359	288 579	1 243 938	660 066	583 872
Camerún	553 152	2 398 903	2 952 055	603 756	2 348 299
Chad	2 729 468	1 580 166	4 309 634	1 045 081	3 264 553
Comoras	20 959	204 715	225 674	103 718	121 956
Congo	548 388	68 300	616 688	67 049	549 639
Côte d'Ivoire	432 700	777 517	1 210 217	622 223	587 994
Eritrea	5 248 300	12 161 263	17 409 563	5 480 280	11 929 283
Etiopía	6 811 366	12 782 689	19 594 055	6 438 645	13 155 410
Gambia	187 754	1 334 697	1 522 451	209 571	1 312 880
Ghana	1 873 971	3 846 186	5 720 157	1 478 439	4 241 718
Guinea	1 106 330	2 092 421	3 198 751	1 158 290	2 040 461
Guinea-Bissau	998 550	383 281	1 381 831	585 917	795 914
Guinea Ecuatorial	173 843	476 277	650 120	296 032	354 088
Kenya	5 065 641	9 991 535	15 057 176	8 397 058	6 660 118
Lesotho	1 469 242	581 947	2 051 189	822 091	1 229 098
Liberia	1 760 688	6 540 593	8 301 281	4 633 263	3 668 018
Madagascar	4 294 078	3 793 299	8 087 377	5 095 347	2 992 030
Malawi	1 972 365	2 353 744	4 326 109	1 509 250	2 816 859
Malí	4 176 140	2 494 677	6 670 817	3 067 862	3 602 955
Mauritania	273 056	1 532 989	1 806 045	355 547	1 450 498
Mozambique	15 549 943	18 652 876	34 202 819	11 787 024	22 415 795
Namibia	4 370 152	2 749 822	7 119 974	3 156 848	3 963 126
Níger	3 838 080	985 869	4 823 949	2 114 366	2 709 583
Nigeria	3 871 007	1 402 374	5 273 381	2 484 799	2 788 582
República Centroafricana	1 439 411	170 242	1 609 653	339 981	1 269 672
República Unida de Tanzania	4 882 484	2 119 625	7 002 109	3 500 540	3 501 569
Rwanda	1 629 627	47 883 547	49 513 174	28 063 898	21 449 276
Santo Tomé y Príncipe	89 247	384 597	473 844	54 331	419 513
Senegal	12 821 119	3 143 915	15 965 034	3 667 330	12 297 704
Sierra Leona	1 451 030	679 465	2 130 495	1 458 241	672 254
Somalia	17 824 265	14 274 046	32 098 311	14 579 944	17 518 367
Sudáfrica	85 190	819 305	904 494	254 218	650 277
Swazilandia	43 227	525 499	568 726	269 490	299 236
Togo	329 993	1 302 439	1 632 432	500 061	1 132 371
Uganda	10 013 126	14 770 218	24 783 344	11 464 837	13 318 507
Zaire	636 571	1 882 474	2 519 045	921 951	1 597 069
Zambia	5 282 086	14 827 317	20 109 403	5 108 590	15 000 813
Zimbabwe	7 720 509	3 091 445	10 811 954	3 705 703	7 106 251
Proyectos regionales	617 998	(47 994)	570 004	383 835	186 169
Total para la zona	148 956 465	228 741 780	377 698 245	157 341 643	220 356 602

ESTADO DE CUENTAS VII-2 (continuación)

Asistencia por zona y país	Saldos de programas aprobados no utilizados al 1º de enero de 1994	Nuevos programas y cancelaciones	Total de programas	Total de gastos	Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 1994
<u>América Latina y el Caribe</u>					
Argentina	1 145 493	1 485 275	2 630 768	1 169 898	1 460 870
Belice	(1)	(1 056)	(1 057)	(1 057)	
Bolivia	7 165 086	3 124 961	10 290 047	4 824 391	5 465 656
Brasil	8 860 967	10 329 598	19 190 565	10 294 680	8 895 885
Chile	52 201		52 201	50 976	1 225
Colombia	883 825	470 314	1 354 139	184 013	1 170 126
Costa Rica	3 224		3 224	3 227	(3)
Cuba	87 630	577 662	665 292	502 110	163 182
Dominica	7 590		7 590		7 590
Ecuador	4 137 342	(414 477)	3 722 865	2 165 073	1 557 792
El Salvador	351 680	204 691	556 371	382 648	173 723
Guatemala	1 261 208	67 213	1 328 421	672 103	656 318
Guyana	57 499	200 000	257 499	41 944	215 555
Haití	2 350 457	4 506 116	6 856 573	2 816 564	4 040 009
Honduras	611 304	1 331 090	1 942 394	150 882	1 791 512
Jamaica	3 320 790	78 377	3 399 167	1 566 888	1 832 279
México	1 154 732	3 651 934	4 806 666	1 526 018	3 280 648
Nicaragua	3 516 152	1 331 432	4 847 584	2 359 863	2 487 721
Paraguay	1 941	100 000	101 941		101 941
Perú	3 132 931	2 079 033	5 211 964	4 162 861	1 049 103
República Dominicana	381		381	381	
Uruguay	90 579	100 000	190 579	90 580	99 999
Venezuela	317 654	109 726	427 380	17 527	409 853
Proyectos regionales	13 884 795	6 023 743	19 908 538	7 170 237	12 738 301
Total para la zona	52 395 460	35 355 632	87 751 092	40 151 807	47 599 285
<u>Asia oriental y el Pacífico</u>					
Camboya	8 240 595	7 295 895	15 536 490	7 761 610	7 774 880
China	428 484	2 600 191	3 028 675	2 495 940	532 735
Filipinas	4 578 274	3 612 794	8 191 068	4 200 375	3 990 693
Indonesia	400 717	1 905 352	2 306 069	435 248	1 870 821
Mongolia		448 493	448 493	189 883	256 610
Myanmar	(28 212)	581 964	553 752	203 256	350 496
Papua Nueva Guinea	31 904	(34)	31 870	25 073	6 797
República de Corea	26 752		26 752	3 321	23 431
República Democrática Popular Lao	5 308 474	1 469 022	6 777 496	2 577 567	4 199 929
Tailandia	1 686 566	214 014	1 900 580	1 129 557	771 023
Viet Nam	5 286 373	5 236 782	10 523 155	6 391 012	4 132 143
Países insulares del Pacífico	576 137	362 147	938 284	388 383	549 901
Total para la zona	26 536 064	23 726 620	50 262 684	25 801 225	24 461 459
<u>Asia meridional</u>					
Afganistán	1 539 329	3 849 944	5 389 273	2 276 901	3 112 372
Bangladesh	25 863 861	12 280 995	38 144 856	19 493 106	18 651 750
Bhután	992 377	353 625	1 346 002	785 349	560 653
India	50 836 659	8 975 546	59 812 205	25 351 104	34 461 101
Maldivas	237 750	29 851	267 601	216 194	51 407

ESTADO DE CUENTAS VII-2 (continuación)

Asistencia por zona y país	Saldos de programas aprobados no utilizados al 1º de enero de 1994	Nuevos programas y cancelaciones	Total de programas	Total de gastos	Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 1994
<u>Asia meridional (continuación)</u>					
Nepal	4 594 317	3 174 758	7 769 075	4 436 580	3 332 495
Pakistán	2 546 444	446 847	2 993 291	1 776 088	1 217 203
Sri Lanka	2 700 944	601 936	3 302 880	1 702 968	1 599 912
Total para la zona	89 311 681	29 713 502	119 025 183	56 038 290	62 986 893
<u>Oriente Medio y África septentrional</u>					
Argelia	407 873	3 057	410 930	129 732	281 198
Djibouti	84 631	107 186	191 817	56 090	135 727
Egipto	219 086	1 272 770	1 491 856	212 410	1 279 446
Irán (República Islámica del)	88 281		88 281	83 884	4 397
Iraq	10 953 486	19 865 189	30 818 675	12 294 238	18 524 437
Jordania	230 621	484 581	715 202	216 709	498 493
Kuwait	102 147		102 147		102 147
Libano	1 127 208	1 117 391	2 244 599	1 156 409	1 088 190
Marruecos	(41 019)	556 055	515 036	(48 530)	563 566
Omán	40 715		40 715	30 842	9 873
República Árabe Siria					
Sudán	22 314 833	29 268 792	51 583 625	35 141 602	16 442 023
Túnez	329 911	149 815	479 726	168 486	311 240
Turquía	120 365		120 365	65 792	54 573
Yemen	1 317 528	1 405 221	2 722 749	1 207 897	1 514 852
Niños y madres palestinos	185 616	4 131 166	4 316 782	481 641	3 835 141
Proyectos regionales	41 914		41 914	23 454	18 460
Total para la zona	37 523 196	58 361 223	95 884 419	51 220 656	44 663 763
<u>Europa central y oriental y Comunidad de Estados Independientes</u>					
Albania	642 331	214 729	857 060	58 317	798 743
Armenia	653 995	2 212 150	2 866 145	1 024 556	1 841 589
Azerbaiyán	526 181	3 220 526	3 746 707	827 839	2 918 868
Belarús	36 072	105 000	141 072	25 278	115 794
Bosnia y Herzegovina		869 048	869 048		869 048
Bulgaria	548		548		548
Croacia		1 265 677	1 265 677	128 197	1 137 480
ex República Yugoslava de Macedonia		381 919	381 919		381 919
ex Yugoslavia	15 652 333	18 422 646	34 074 979	19 710 078	14 364 901
ex Yugoslavia (nuevo programa de zona a partir de 1994)		1 744	1 744		1 744
Federación de Rusia	1 847 302	(78 335)	1 768 967	1 696 800	72 167
Georgia	589 901	2 240 870	2 830 771	735 807	2 094 964
Kirguistán	370 000	500 000	870 000	333 007	536 993
República Federativa de Yugoslavia		1 284 143	1 284 143	22 557	1 261 586
Rumania	1 580 411	1 193 147	2 773 558	885 819	1 887 739
Tayikistán	1 055 030	1 433 295	2 488 325	1 319 090	1 169 235

ESTADO DE CUENTAS VII-2 (continuación)

Asistencia por zona y país	Saldos de programas aprobados no utilizados al 1º de enero de 1994	Nuevos programas y cancelaciones	Total de programas	Total de gastos	Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 1994
<u>Europa central y oriental y Comunidad de Estados Independientes (continuación)</u>					
Turkmenistán		700 000	700 000	261 358	438 642
Ucrania	257 939	1 089 208	1 347 147	915 011	432 136
Uzbekistán		848 000	848 000	666 192	181 808
Total para la zona	23 212 043	35 903 767	59 115 810	28 609 906	30 505 904
<u>Asistencia general</u>					
Fondos regionales	9 681 034	7 309 612	16 990 646	7 772 945	9 217 701
Fondos de programas para el logro de los objetivos del decenio de 1990	18 807 341	18 196 631	37 003 972	12 374 048	24 629 924
Parlamentarios y medios de información	92 653	(92 653)			
Centro Internacional para el Desarrollo del Niño	6 381 919	679 408	7 061 327	2 078 592	4 982 735
Total de la asistencia general	34 962 947	26 092 998	61 055 945	22 225 585	38 830 360
Total de la asistencia a los programas	412 897 856	437 895 522	850 793 378	381 389 112	469 404 266

ESTADO DE CUENTAS VII-3

Cooperación para programas: estado de los programas aprobados, gastos y saldos no utilizados de fondos del sistema de las Naciones Unidas para el año terminado el 31 de diciembre de 1994

(En dólares EE.UU.)

Asistencia por zona y país	Saldos de programas aprobados no utilizados al 1º de enero de 1994	Nuevos programas y cancelaciones	Total de programas	Total de gastos	Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 1994
<u>África</u>					
Angola	130 194		130 194	97 301	32 893
Benin	12 709		12 709		12 709
Burkina Faso	2 386		2 386		2 386
Burundi		5 184	5 184	4 828	356
Guinea Ecuatorial	395 876		395 876	104 354	291 522
Kenya	2 606 513	10 159	2 616 672	1 323 660	1 293 012
Liberia	189 700	(76 422)	113 278	112 712	566
Mozambique		1 255 000	1 255 000	563 487	691 513
Rwanda		11 136 466	11 136 466	1 339 395	9 797 071
Sierra Leona	219 116	(38 801)	180 315	190 076	(9 761)
Somalia	1 764 424		1 764 424	1 138 541	625 883
Uganda	4 500		4 500		4 500
Proyectos regionales	21 299		21 299		21 299
Total para la zona	5 346 717	12 291 586	17 638 303	4 874 354	12 763 949
<u>América Latina y el Caribe</u>					
Ecuador		14 000	14 000	9 893	4 107
Haití	19 000	11 985	30 985	15 425	15 560
México	9 356		9 356		9 356
Proyectos regionales	47 312		47 312	41 141	6 171
Total para la zona	75 668	25 985	101 653	66 459	35 194
<u>Asia oriental y el Pacífico</u>					
Camboya	226 834	311 846	538 680	242 792	295 888
China	3 173 975	500	3 174 475	1 868 794	1 305 681
Países insulares del Pacífico	394 136		394 136	17 050	377 086
Total para la zona	3 794 945	312 346	4 107 291	2 128 636	1 978 655
<u>Asia meridional</u>					
Afganistán	1 694 878	144 150	1 839 028	948 668	890 360
Bangladesh	1 103 425		1 103 425	940 330	163 095
India	235 704	(211 012)	24 692	24 692	
Nepal	664 364	(622 533)	41 831	25 371	16 460
Pakistán	43 571		43 571	30 241	13 330
Total para la zona	3 741 942	(689 395)	3 052 547	1 969 302	1 083 245

ESTADO DE CUENTAS VII-3 (continuación)

Asistencia por zona y país	Saldos de programas aprobados no utilizados al 1º de enero de 1994	Nuevos programas y cancelaciones	Total de programas	Total de gastos	Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 1994
<u>Oriente Medio y África septentrional</u>					
Irán (República Islámica del)	28 716		28 716	28 716	
Iraq	12 896 623	4 553 963	17 450 586	12 804 694	4 645 892
Jordania	83 934		83 934	73 278	10 656
Líbano	1	(1)			
Yemen	59 040	192 405	251 445		251 445
Total para la zona	13 068 314	4 746 367	17 814 681	12 906 688	4 907 993
<u>Europa central y oriental y Comunidad de Estados Independientes</u>					
Armenia		45 000	45 000	1 961	43 039
Tayikistán		724 757	724 757	314 803	409 954
ex Yugoslavia	10 916		10 916	10 916	
Total para la zona	10 916	769 757	780 673	327 680	452 993
<u>Asistencia general</u>					
Fondos para programas destinados a alcanzar las metas del decenio de 1990	7 634	33 300	40 934	26 818	14 116
Total de la asistencia general	7 634	33 300	40 934	26 818	14 116
Total de la asistencia a los programas	26 046 136	17 489 946	43 536 082	22 299 937	21 236 145

ESTADO DE CUENTAS VIII

Situación al 31 de diciembre de 1994 del presupuesto aprobado para el bienio 1994-1995

(En dólares EE.UU.)

	Presupuesto aprobado para el bienio	Gastos efectuados ^a		Saldos no comprometidos
		Servicios de apoyo a los programas	Servicios administrativos	
<u>Categorías presupuestadas</u>				
Categoría 1 - Gastos de personal				
Gastos de personal internacional	141 159 114	35 296 693	32 451 278	73 411 143
Gastos de personal local	114 407 779	27 588 813	25 364 764	61 454 202
Categoría 2 - Gastos generales de funcionamiento				
Gastos generales de funcionamiento (sede)	88 916 877	19 254 689	17 702 487	51 959 701
Gastos generales de funcionamiento (fuera de la sede)	75 806 007	17 287 328	15 893 723	42 624 956
Categoría 3 - Gastos de embalaje y montaje	11 073 603	4 856 112		6 217 491
Total de todas las categorías	431 363 380	104 283 635	91 412 252	235 667 493
<u>Menos:</u>				
Reembolsos de fondos e ingresos provenientes de actividades de embalaje y montaje	16 000 000	9 518 069		6 481 931
Otros ingresos	8 150 000	4 980 382	4 578 892	(1 409 274)
Contribuciones de los gobiernos beneficiarios para sufragar gastos locales	1 850 000	225 324	207 160	1 417 516
Subtotal	26 000 000	14 723 775	4 786 052	6 490 173
Total	405 363 380	89 559 860	85 626 200	229 177 320

^a Los gastos efectuados se desglosan de la manera siguiente:

Servicios de apoyo a los programas	104 283 635
Servicios administrativos (estado de cuentas I)	<u>91 412 252</u>

Total 195 695 887

Servicios de apoyo a los programas 104 283 635

Menos: Reembolsos de fondos
por actividades de
embalaje y montaje 5 182 886

Fondos netos para servicios de apoyo
a los programas (estado de cuentas I) 99 100 749

ESTADO DE CUENTAS IX

Fondo para bienes de capital: estado de cuentas del activo,
el pasivo y el saldo del fondo al 31 de diciembre de 1994

(En dólares EE.UU.)

	1994	1993
<u>Activo</u>		
Tenencias de efectivo	14 997 563	18 009 158
Edificios de oficinas:		
Accra, Ghana	822 329	814 419
Bamako, Malí	1 180 015	1 047 947
Bissau, Guinea Bissau	646 898	
Dar es Salaam, República Unida de Tanzania	573 418	573 418
Harare, Zimbabwe	394 847	394 847
Lusaka, Zambia	780 000	
Male, Maldivas	320 089	
Nueva Delhi, India	1 812 848	1 812 848
Niamey, Níger	625 755	394 012
Puerto Príncipe, Haití	186 037	186 037
Praia, Cabo Verde	499 760	
Sanaa, Yemen	268 277	268 276
Santa Fe de Bogotá, Colombia	1 658 466	1 658 466
Santiago, Chile	32 143	32 143
Santo Tomé y Príncipe	403 853	
Subtotal	10 204 733 ^a	7 182 413
Viviendas para el personal del UNICEF:		
Brasilia, Brasil	146 477	146 477
Bujumbura, Burundi	240 000	240 000
Harare, Zimbabwe	212 106	212 106
Juba, Sudán	21 618	21 618
Kampala, Uganda	250 000	250 000
Lagos, Nigeria	65 206	65 206
Maputo, Mozambique	12 078	12 078
Windhoek, Namibia	374 099	374 099
Subtotal	1 321 584	1 321 584
Total del activo	26 523 880	26 513 155
<u>Saldo del Fondo</u>		
Saldo arrastrado del ejercicio anterior	26 513 155	26 476 139
Ajuste de los períodos anteriores		
Ingresos del período en curso	10 725	37 016
Aumento del Fondo autorizado por la Junta Ejecutiva		
Total del saldo del Fondo	26 523 880	26 513 155

^a Esta suma no incluye el monto de 2.575.720 dólares facturado al UNICEF pendiente de aclaración y de la presentación de los documentos correspondientes a estos cargos adicionales por parte del PNUD.

/...

Notas a los estados financieros

Nota 1: Resumen de los principales principios contables

1. Hasta el 31 de diciembre de 1987, las cuentas del UNICEF se llevaban de acuerdo con el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas, con las modificaciones necesarias debido a la naturaleza de la labor del UNICEF. En la decisión 1987/13 (E/ICEF/1987/11), adoptada en su período ordinario de sesiones de 1987, la Junta Ejecutiva aprobó el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada del UNICEF conforme a lo dispuesto en la decisión 1986/1981 del Consejo Económico y Social, de 23 de julio de 1986, aprobada por la Asamblea General en su decisión 41/461, de 11 de diciembre de 1986.

Período contable

2. En la decisión 1987/2 (E/ICEF/1987/11), adoptada en su período ordinario de sesiones de 1987, la Junta Ejecutiva decidió que, con efecto a partir del 1° de enero de 1988, el UNICEF comenzaría a presentar sus informes financieros de forma bienal. Desde el 1° de enero de 1988, las cuentas se llevan a cabo en forma bienal de conformidad con el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada del UNICEF.

Unidad contable

3. La unidad contable es el dólar de los Estados Unidos de América. El valor de otras monedas en dólares de los Estados Unidos se fija sobre la base de los tipos de cambio que utilicen las Naciones Unidas.

Conversión de monedas

4. Las diferencias en el valor de las divisas entre el momento en que se asientan en las cuentas y el momento en que se hacen efectivas las transacciones se registran como si fuesen pérdidas o ganancias de las transacciones cambiarias.

5. Periódicamente, el activo y el pasivo en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se valoran para fines contables de acuerdo con los tipos de cambio operacionales vigentes en las Naciones Unidas. Toda diferencia en la valoración debida a la fluctuación de esos tipos de cambio se asienta separadamente como ingreso o pérdida en el estado de ingresos y gastos. De conformidad con la decisión 1990/28 de la Junta Ejecutiva del UNICEF (E/ICEF/1990/13), las diferencias que resulten del pago de contribuciones prometidas en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se registran en la partida correspondiente a tales contribuciones.

Ingresos

6. Los ingresos consisten en recursos generales y fondos complementarios. Los recursos generales comprenden los fondos procedentes de las contribuciones anuales voluntarias de los gobiernos, las organizaciones intergubernamentales, las organizaciones no gubernamentales, los ingresos netos de la OTF, las contribuciones del público no destinadas a un fin concreto y otros ingresos.

Los fondos complementarios son los que los gobiernos, las organizaciones intergubernamentales, las organizaciones no gubernamentales y los organismos de las Naciones Unidas aportan al UNICEF para casos de emergencia y fines concretos en los programas aprobados por la Junta Ejecutiva del UNICEF.

7. Los ingresos se asientan sobre la base de los fondos o de promesas de contribuciones recibidas para el año en curso.

8. Los ingresos por concepto de contribuciones recibidas de los comités nacionales y de las organizaciones no gubernamentales se contabilizan con arreglo a la contabilidad en valores de caja, salvo los fondos complementarios y las contribuciones para casos de emergencia que se pueden asentar sobre la base de una promesa válida de contribución de un comité nacional. La validez de la promesa de contribución se determina mediante la existencia de fondos recaudados y una declaración del Comité Nacional de que está comprometiendo fondos para el UNICEF en forma de una promesa de contribución.

9. Todos los demás ingresos que recibe el UNICEF se clasifican en la partida de ingresos diversos y se acreditan como recursos generales.

10. En el estado de ingresos y gastos no se incluyen los fondos recibidos ni los gastos realizados con cargo a las cuentas especiales. Se consignan en las cuentas especiales las transacciones que no requieren la aprobación de la Junta Ejecutiva.

11. Las donaciones en especie, que se asientan como partidas pro memoria, no forman parte de los ingresos del UNICEF.

Gastos

12. Para todos los gastos del UNICEF se aplica la contabilidad en valores devengados, salvo para los relacionados con las prestaciones de personal que se asientan únicamente en la partida de desembolsos en efectivo.

13. Los gastos diferidos abarcan las partidas de gastos que no son realmente imputables en el período contable en curso, y que se imputarán como gastos en un período contable posterior.

14. No se incluyen créditos para el pago de prestaciones del personal en caso de repatriación, etc. en años futuros ni para hacer frente a imprevistos en virtud del apéndice D del Reglamento del Personal de las Naciones Unidas, dado que en el presupuesto anual se consignan los créditos necesarios.

Activo

15. Todos los fondos que se reciben se depositan en cuentas bancarias del UNICEF, incluso los correspondientes a los acuerdos sobre cuentas especiales, y se asientan como tenencias en efectivo.

16. Antes de 1989, ciertos edificios comprados por el UNICEF se consideraban bienes de capital y se valoraban al costo menos la amortización acumulada. En 1989, el valor no amortizado de los bienes de capital del UNICEF se cargó al presupuesto de 1988-1989, lo que resultó en una amortización total de la cuenta

de bienes de capital del UNICEF al 31 de diciembre de 1989. En el futuro, las adquisiciones de bienes de capital del UNICEF se incluirán en el fondo para bienes de capital (véase el párrafo 21 infra).

17. Las existencias de suministros para programas del almacén de la División de Suministros del UNICEF en Copenhague se asientan al costo medio. Las mercancías en tránsito destinadas al almacén se estiman al costo efectivo. Los fletes pagados por los suministros entregados al almacén se consideran parte del costo de éstos.

18. Las existencias de materias primas, los productos en proceso de fabricación y los productos acabados de la OTF se valoran al costo estándar.

19. Los muebles, equipo y demás material no fungible no se incluye en el activo de la organización. Las adquisiciones se imputan a las cuentas del presupuesto en el año en que se realizaron.

Pasivo y reservas

20. En el pasivo del UNICEF se incluyen las contribuciones pagadas por anticipado, las cuentas especiales, las obligaciones por liquidar, otras cuentas por pagar, los saldos acreedores y los gastos pagaderos.

21. En su decisión 1990/26 (E/ICEF/1990/13) adoptada en su período ordinario de sesiones de 1990, la Junta Ejecutiva aprobó el establecimiento de un Fondo de Reserva para bienes de capital con el fin de controlar mejor las adquisiciones futuras de bienes de capital del UNICEF, principalmente los edificios que se adquirirán para locales de oficina y viviendas para funcionarios fuera de la sede. Cuando se estime necesario, se consignarán fondos adicionales autorizados para reabastecer la reserva de bienes de capital.

Consolidación de las cuentas de la OTF

22. El informe financiero y los estados de cuentas reflejan los ingresos y gastos y el activo y pasivo del UNICEF, inclusive los correspondientes a la OTF. Los principios de consolidación reflejan los principios contables que se reseñan a continuación:

a) Los datos y las cuentas relativos a la OTF se llevan con arreglo a un ejercicio económico anual que termina el 30 de abril. Sin embargo, con fines de consolidación solamente, los estados financieros del UNICEF incluyen las cuentas de la OTF correspondientes al año civil, que termina el 31 de diciembre, sobre la base del balance de prueba de las cuentas de la OTF;

b) El efecto financiero de la consolidación de las cuentas de la OTF con arreglo a un año civil se refleja, muy particularmente, en las cuentas por cobrar y las utilidades de la OTF. Para los fines de la consolidación, se eliminan las transacciones entre las oficinas del UNICEF y la OTF.

Nota 2: Ingresos

23. El total de ingresos procedentes de las contribuciones para el año que terminó el 31 de diciembre de 1994 fue de 1.005.897.819 dólares, o sea, un

incremento de 140.174.583 dólares en comparación con el año que terminó el 31 de diciembre de 1993. Las contribuciones correspondientes al año que terminó el 31 de diciembre de 1994 comprendían 376.750.833 dólares para recursos generales y 467.760.253 dólares para fondos complementarios.

24. En el año que terminó el 31 de diciembre de 1994 los ingresos netos de la OTF fueron de 113.367.920 dólares.

25. Los ingresos de fuentes diversas para el año que terminó el 31 de diciembre de 1994 ascendieron a 40.249.584 dólares. Las partidas principales correspondieron a intereses sobre fondos consignados en depósitos que devengaban intereses y en cuentas corrientes bancarias (18.246.217 dólares), ajustes de cuentas por pagar relacionadas con el presupuesto del programa del bienio anterior (6.586.974 dólares), ajustes de cuentas por pagar relacionadas con el presupuesto administrativo del bienio anterior (5.898.679 dólares), e ingresos provenientes de actividades de embalaje y montaje (3.251.689 dólares).

26. Los cambios en el valor del dólar de los Estados Unidos (la unidad contable) en relación con otras monedas en que el UNICEF tenía activo y pasivo y otros ajustes produjeron un aumento neto de 7.769.229 dólares en el valor contable de ese activo y pasivo durante el año terminado el 31 de diciembre de 1994, que se desglosa básicamente de la manera siguiente:

	<u>Dólares EE.UU.</u>
a) Revaluación de las cuentas a la vista y de las cuentas de inversiones	3 204 164
b) Revaluación de las contribuciones por cobrar	5 397 568

Nota 3: Donaciones en especie

27. Durante 1994, el UNICEF destinó a proyectos donaciones en especie, que habían sido valoradas por los donantes y aceptadas por la Directora Ejecutiva, por una cuantía de 18.738.584 dólares. Esas donaciones se asientan como partidas pro memoria en los libros contables y no forman parte de los ingresos del UNICEF.

Nota 4: Gastos

28. El total de gastos en 1994 fue de 991.138.995 dólares, es decir 7.165.667 dólares más que el total de gastos del año anterior. Los gastos por concepto de cooperación para programas durante el año en curso ascendieron a un total de 899.726.743 dólares, es decir 2.772.957 dólares más que en 1993.

29. Los gastos por concepto de servicios administrativos en 1994 fueron de 91.412.252 dólares en comparación con 87.019.542 dólares de 1993.

Nota 5: Paso a pérdidas y ganancias

30. En la cantidad de 8.195.947 dólares que figura en el estado de cuentas I se incluye el paso a pérdidas y ganancias y el ajuste de las promesas de

contribuciones correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 1994 por un total de 8.032.255 dólares. Los ajustes por paso a pérdidas y ganancias de otros activos y pérdidas ascendieron a 163.692 dólares. El desglose del paso a pérdidas y ganancias y el ajuste de las promesas de contribuciones es el siguiente:

	<u>Recursos</u> <u>generales</u>	<u>Fondos</u> <u>complementarios</u>	<u>Total</u>
	(En dólares EE.UU.)		
a) Saldo de fondos complementarios cancelados por los donantes		3 699 998	3 699 998
b) Saldo de fondos complementarios cancelados al concluir el proyecto		1 725 650	1 725 650
c) Contribuciones prometidas no pagadas	<u>2 606 607</u>	_____	<u>2 606 607</u>
Total de partidas pasadas a pérdidas y ganancias y ajustes	<u>2 606 607</u>	<u>5 425 648</u>	<u>8 032 255</u>

Nota 6: Activo

31. Al 31 de diciembre de 1994, el total en efectivo ascendía a 463.439.738 dólares (estado de cuentas II). Esa suma comprendía 81.289.130 dólares administrados en nombre de los donantes, principalmente para la adquisición de bienes y servicios con carácter reembolsable.

32. Las contribuciones por cobrar correspondientes al año en curso y años anteriores ascendían a un total de 199.114.153 dólares al 31 de diciembre de 1994. En las contribuciones por cobrar se incluyen 188.698.930 dólares para fondos complementarios; el pago de esa suma al UNICEF está relacionada por lo general con los progresos en la ejecución de proyectos determinados y se efectúa según calendarios de pago convenidos con los donantes.

33. Al 31 de diciembre de 1994, el total de contribuciones prometidas y recibidas por anticipado ascendía a 74.355.082 dólares. Esas contribuciones se asentarán como ingresos en los años siguientes de conformidad con las condiciones indicadas en las respectivas promesas.

34. Al 31 de diciembre de 1994, la suma de las cuentas por cobrar, anticipos y depósitos ascendía a 162.229.319 dólares, incluidas las cuentas de la OTF, cuyo total era de 120.556.517 dólares.

35. El valor consolidado de las existencias al 31 de diciembre de 1994 era de 52.464.143 dólares y comprendía principalmente las existencias de suministros

para programas del almacén de la División de Suministros del UNICEF en Copenhague y las existencias de la OTF.

36. Los bienes de capital consignados en el estado de cuenta II al 31 de diciembre de 1994 comprendían los edificios de oficinas y viviendas para el personal del UNICEF registrados al costo de adquisición (11.526.317 dólares) así como la maquinaria y el equipo de la OTF cuyo valor amortizado es de 1.761.730 dólares. En el estado de cuentas IX figuran los detalles de los bienes de capital del UNICEF, con excepción de la OTF.

37. Al 31 de diciembre de 1994, el valor total de los bienes no fungibles era de 41.151.782 dólares. Esta cifra abarca los bienes no fungibles de todas las oficinas del UNICEF con excepción de tres. El gasto del equipo de computadoras adquirido en 1994 se ha imputado al presupuesto administrativo, ajustándose a un procedimiento aplicado regularmente desde 1986, y no se ha consignado en los estados de cuentas.

38. Al 31 de diciembre de 1994, el valor de las cuentas a la vista y los depósitos a plazo de la organización ascendía a 428.195.166 dólares. Como resultado de la aplicación de los tipos de cambio de las Naciones Unidas al 1º de enero de 1995 se registrará una pérdida cambiaria de 506.677 dólares y el valor de las cuentas a la vista y de los depósitos a plazo se reducirá a 427.688.489 dólares.

Nota 7: Reserva

39. En 1950, la Junta Ejecutiva autorizó el establecimiento de una reserva para seguros por valor de 200.000 dólares destinada a absorber las pérdidas de suministros y equipo de los programas del UNICEF no amparados por seguros comerciales. Hasta 1992, el nivel autorizado de esta reserva se reponía transfiriendo ingresos en la cuantía necesaria. En 1994 no se produjeron cambios en la cuenta de reserva y al 31 de diciembre de 1994 el saldo era de 200.000 dólares.

40. En 1987, el UNICEF decidió asegurarse contra pérdidas de bienes estableciendo una reserva por un valor de 100.000 dólares. Esta reserva se financió por partes iguales con cargo al presupuesto para el bienio 1986-1987 y al presupuesto para el bienio 1988-1989. Hasta 1992, el nivel autorizado de esa reserva se reponía transfiriendo ingresos en la cuantía necesaria. El saldo de la cuenta de reserva al 31 de diciembre de 1993 era de 28.274 dólares. En 1994 no se produjeron cambios en la cuenta de reserva y al 31 de diciembre de 1994 el saldo era de 28.274 dólares.

41. En 1993 se suspendió la práctica de reponer fondos de las cuentas de reserva transfiriendo ingresos.

Nota 8: Pasivo eventual - beneficios del personal

42. Al 31 de diciembre de 1993, la licencia anual acumulada del personal tenía un valor estimado de 25.036.113 dólares. En las cuentas no está prevista esta cantidad. Los gastos se imputarán a las consignaciones presupuestarias de los períodos en que se realicen efectivamente los pagos.

CUADRO AUXILIAR DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

Contribuciones recibidas o prometidas para el año terminado el 31 de diciembre de 1994

(En dólares EE.UU.)

Donante	Recursos generales			Fondos complementarios			Total
	Gobiernos y organismos intergubernamentales	Fuentes no gubernamentales	Subtotal	Gobiernos y organismos intergubernamentales	Fuentes no gubernamentales	Subtotal	
<u>Gobiernos</u>							
Afganistán	35 291		35 291				35 291
Alemania		9 405 553	9 405 553	1 935 385	19 108 626	21 044 011	30 449 564
Andorra					49 105	49 105	49 105
Arabia Saudita	2 000 000	95 069	2 095 069				2 095 069
Argelia	25 000		25 000				25 000
Argentina					1 485 015	1 485 015	1 485 015
Australia	3 829 788	8 807	3 838 595	7 720 999	6 616 174	14 337 173	18 175 768
Austria	1 791 662		1 791 662	1 709 402	1 258 943	2 968 345	4 760 007
Bangladesh	12 150		12 150				12 150
Barbados	2 000	60	2 060				2 060
Bélgica	2 031 251	1 850 463	3 881 714	2 730 594	783 200	3 513 794	7 395 508
Benin	3 000		3 000		1 894	1 894	4 894
Bhután	6 800		6 800				6 800
Bolivia	35 000		35 000				35 000
Botswana	9 788		9 788				9 788
Brasil	300 000		300 000		6 864 600	6 864 600	7 164 600
Burkina Faso		20	20	3 400 000	13 422	3 413 422	3 413 442
Burundi	3 704		3 704				3 704
Cabo Verde	2 025		2 025				2 025
Camboya		20	20				20
Canadá	12 888 889	73	12 888 962	43 463 751	5 883 244	49 346 995	62 235 957
Chile	76 000	240	76 240				76 240
China	1 000 000	3 733	1 003 733		1 609	1 609	1 005 342
Chipre	1 000	2 371	3 371		18 680	18 680	22 051
Colombia	450 000		450 000		34 794	34 794	484 794
Comoras	199		199				199
Costa Rica		568	568				568
Côte d'Ivoire		323	323				323
Cuba	23 723		23 723				23 723
Dinamarca	26 634 720		26 634 720	13 920 723	184 077	14 104 800	40 739 520
Djibouti	2 000		2 000				2 000
Dominica	1 239		1 239				1 239
Ecuador	15 548		15 548		83 346	83 346	98 894
Egipto	20 406		20 406				20 406
El Salvador	50 000		50 000				50 000
Emiratos Árabes Unidos	375 000	12 677	387 677		249 668	249 668	637 345
España	1 940 733		1 940 733		11 983 379	11 983 379	13 924 112
Estados Unidos de América	100 000 000		100 000 000	35 855 371	14 957 940	50 813 311	150 813 311
Etiopía	40 656		40 656				40 656
ex Yugoslavia		100	100		3 080	3 080	3 180

/ . . .

Cuadro auxiliar de los estados financieros (continuación)

Donante	Recursos generales			Fondos complementarios			Total
	Gobiernos y organismos intergubernamentales	Fuentes no gubernamentales	Subtotal	Gobiernos y organismos intergubernamentales	Fuentes no gubernamentales	Subtotal	
<u>Gobiernos (continuación)</u>							
Federación de Rusia	500 000		500 000				500 000
Fiji	3 357		3 357				3 357
Filipinas	199 469	988	200 457		6 099	6 099	206 556
Finlandia	10 136 758	21 679	10 158 437	2 623 987	1 086 899	3 710 886	13 869 323
Francia	9 844 583	4 774	9 849 357	769 705	5 036 996	5 806 701	15 656 058
Grecia	200 000	472	200 472		161 529	161 529	362 001
Guatemala				1 033 701		1 033 701	1 033 701
Guinea-Bissau					6 231	6 231	6 231
Guyana	866		866				866
Honduras	35 615		35 615	153 000		153 000	188 615
Hong Kong	29 211		29 211		1 582 916	1 582 916	1 612 127
Hungría	43 564		43 564				43 564
India	955 129	414	955 543				955 543
Indonesia	315 000	3 274	318 274				318 274
Iraq	290 323		290 323	2 258 065		2 258 065	2 548 388
Irlanda	1 100 920	453 327	1 554 247	610 525		610 525	2 164 772
Islandia	147 500		147 500				147 500
Islas Vírgenes Británicas	19 217		19 217				19 217
Israel	110 432		110 432		16 150	16 150	126 582
Italia	18 354 431	1 153 277	19 507 708	23 580 393	4 604 870	28 185 263	47 692 971
Jamaica	518		518				518
Japón	28 430 000	1 700 518	30 130 518	6 380 000	7 774 330	14 154 330	44 284 848
Jordania	28 531		28 531				28 531
Kenya					43 609	43 609	43 609
Kuwait	200 000	227	200 227				200 227
Lesotho	2 153		2 153				2 153
Liechtenstein				37 594		37 594	37 594
Luxemburgo	161 290	506	161 796	521 235	152 874	674 109	835 905
Madagascar	931		931	350 000	13 542	363 542	364 473
Malasia	84 000	312	84 312				84 312
Malawi	556	459	1 015		132 802	132 802	133 817
Maldivas	5 115		5 115				5 115
Malí				6 667	18 939	25 606	25 606
Malta	4 194		4 194				4 194
Marruecos	73 500		73 500				73 500
Mauricio	6 557	38	6 595				6 595
Mauritania				219 476		219 476	219 476
México	200 000		200 000	96 774	483 131	579 905	779 905
Mónaco	15 417		15 417				15 417
Mongolia	19 579		19 579				19 579
Myanmar	305 816		305 816				305 816
Namibia	2 000		2 000				2 000
Nepal	7 000		7 000				7 000
Níger		526	526				526
Nigeria	26 899	240	27 139	16 626	2 223	18 849	45 988

/ . . .

Cuadro auxiliar de los estados financieros (continuación)

Donante	Recursos generales			Fondos complementarios			Total
	Gobiernos y organismos intergubernamentales	Fuentes no gubernamentales	Subtotal	Gobiernos y organismos intergubernamentales	Fuentes no gubernamentales	Subtotal	
<u>Gobiernos (continuación)</u>							
Noruega	36 281 074	1 202	36 282 276	11 588 264	68 066	11 656 330	47 938 606
Nueva Zelanda	500 000		500 000	144 052	116 700	260 752	760 752
Omán		8 322	8 322				8 322
Países Bajos	23 210 290		23 210 290	30 341 373	18 943 442	49 284 815	72 495 105
Pakistán	49 210	100	49 310	100 000		100 000	149 310
Perú				2 684 000	78 727	2 762 727	2 762 727
Polonia	17 621		17 621		4 120	4 120	21 741
Portugal	40 000	164	40 164	21 484	213 239	234 723	274 887
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	13 178 295		13 178 295	12 785 781	14 241 240	27 027 021	40 205 316
República Centroafricana				114 000		114 000	114 000
República Checa	71 942		71 942				71 942
República de Corea	900 000		900 000		592 415	592 415	1 492 415
República Democrática Popular Lao	5 000	20	5 020				5 020
República Dominicana	6 667		6 667				6 667
República Unida de Tanzania	2 383	58	2 441				2 441
República Popular Democrática de Corea	37 915		37 915				37 915
Rumania	3 273		3 273		1 000	1 000	4 273
San Marino	6 132		6 132		9 489	9 489	15 621
Santa Lucía	2 586		2 586				2 586
Santa Sede	3 000		3 000				3 000
Senegal					150 500	150 500	150 500
Singapur	10 000		10 000		67 074	67 074	77 074
Sri Lanka	33 386	6 560	39 946				39 946
Sudán				203 728		203 728	203 728
Suecia	48 024 134		48 024 134	65 482 166	644 791	66 126 957	114 151 091
Suiza	13 200 000	572 753	13 772 753	5 671 367	5 655 778	11 327 145	25 099 898
Swazilandia	2 333		2 333				2 333
Tailandia	81 241	15 972	97 213		4 320	4 320	101 533
Túnez	35 749		35 749				35 749
Turquía	100 000		100 000	50 000	7 000	57 000	157 000
Uganda	855		855				855
Uruguay		991	991				991
Venezuela	114 666		114 666		70 794	70 794	185 460
Viet Nam	11 367	405	11 772				11 772
Yemen	16 730		16 730		30 500	30 500	47 230
Zaire				470 432		470 432	470 432
Zambia	454		454				454
Zimbabwe	4 116	8	4 124				4 124
Subtotal	361 418 422	15 327 663	376 746 085	279 050 620	131 603 131	410 653 751	787 399 836

/ . . .

Cuadro auxiliar de los estados financieros (continuación)

Donante	Recursos generales			Fondos complementarios			Total
	Gobiernos y organismos intergubernamentales	Fuentes no gubernamentales	Subtotal	Gobiernos y organismos intergubernamentales	Fuentes no gubernamentales	Subtotal	
<u>Organizaciones intergubernamentales</u>							
Fondo de la OPEP				150 000		150 000	150 000
Unión Europea				18 667 415		18 667 415	18 667 415
Subtotal				18 817 415		18 817 415	18 817 415
<u>Otros donantes</u>							
Asociación Canadiense de Salud Pública					421 395	421 395	421 395
Asociación de Mujeres de las Naciones Unidas					16 666	16 666	16 666
CIID, Canadá					30 134	30 134	30 134
Familia Sasakawa, Japón					2 993 000	2 993 000	2 993 000
Fundación Bernard Van Leer, Países Bajos					281 899	281 899	281 899
Personal de las Naciones Unidas		4 748	4 748		24 700	24 700	29 448
Redd Barna, Noruega					67 567	67 567	67 567
Rotary International, Estados Unidos					11 375 965	11 375 965	11 375 965
Tetsuro Kuroganagi, Japón					2 818 181	2 818 181	2 818 181
Subtotal		4 748	4 748		18 029 507	18 029 507	18 034 255
Subtotal	361 418 422	15 332 411	376 750 833	297 868 035	149 632 638	447 500 673	824 251 506
<u>Sistema de las Naciones Unidas</u>							
Banco Mundial					10 500 000	10 500 000	10 500 000
DAH/FRCE Naciones Unidas					2 226 757	2 226 757	2 226 757
DAH/Iraq Naciones Unidas					4 576 455	4 576 455	4 576 455
FNUAP, Nueva York					2 122 442	2 122 442	2 122 442
FNUDC, Nueva York					100 380	100 380	100 380
ACNUR, Ginebra					50 184	50 184	50 184
OIT, Ginebra					14 000	14 000	14 000
OMS, Ginebra					40 000	40 000	400 000
PNUD, Nueva York					150 215	150 215	150 215
Secretaría de las Naciones Unidas					479 147	479 147	479 147
Subtotal					20 259 580	20 259 580	20 259 580
Total general	361 418 422	15 332 411	376 750 833	297 868 035	169 892 218	467 760 253	844 511 086

Cuadro auxiliar de los estados financieros (continuación)

Donante	Recursos generales			Fondos complementarios			Total
	Gobiernos y organismos intergubernamentales	Fuentes no gubernamentales	Subtotal	Gobiernos y organismos intergubernamentales	Fuentes no gubernamentales	Subtotal	
<u>Resumen</u>							
Gobiernos y organismos intergubernamentales							659 286 457
Comités Nacionales pro UNICEF							135 643 353
Organizaciones no gubernamentales							29 321 696
Sistema de las Naciones Unidas							20 259 580
Total general							<u>844 511 086</u>
